

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
		<b>M</b>	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarnija nimi
<b>AEChood</b>	<b>53,6</b>		<b>kWh/a</b>												
<b>EEC</b>	<b>A</b>														
<b>FDEhood</b>	<b>29,2</b>														
<b>FDEC</b>	<b>A</b>														
<b>LEhood</b>	<b>17</b>		<b>lux/Watt</b>												
<b>LEC</b>	<b>C</b>														
<b>GFehood</b>	<b>75,1</b>		<b>%</b>												
<b>GFEC</b>	<b>C</b>														
<b>Qmin</b>	<b>240</b>		<b>m3/h</b>												
<b>Qmax</b>	<b>510</b>		<b>m3/h</b>												
<b>Qboost</b>	<b>620</b>		<b>m3/h</b>												
<b>SPEmin</b>	<b>46</b>		<b>dBa</b>												
<b>SPEmax</b>	<b>61</b>		<b>dBa</b>												
<b>SPEboost</b>	<b>65</b>		<b>dBa</b>												
<b>P0</b>	<b>0,49</b>		<b>Watt</b>												
<b>Ps</b>	<b>N/A</b>		<b>Watt</b>												
<b>PI</b>	<b>0,9</b>														
<b>EELhood</b>	<b>54,5</b>														
<b>Qbep</b>	<b>328,0</b>		<b>m3/h</b>												
<b>Pbep</b>	<b>452</b>		<b>Pa</b>												
<b>Qmax</b>	<b>620,0</b>		<b>m3/h</b>												
<b>Wbep</b>	<b>141,0</b>		<b>W</b>												
<b>WL</b>	<b>10,0</b>		<b>W</b>												
<b>Emiddle</b>	<b>166</b>		<b>lux</b>												
<b>Lwa</b>	<b>61</b>		<b>dBa</b>												
<b>PI</b>	<b>Informazioni aggiuntive secondo 66/2014</b>	<b>Additional information according to 66/2014</b>	<b>Informations supplémentaires selon 66/2014</b>	<b>Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014</b>	<b>Extra informatie volgens 66/2014</b>	<b>Información adicional conforme a 66/2014</b>	<b>Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014</b>	<b>Tilläggsuppgifter enligt 66/2014</b>	<b>Ekstraoplysninger iht. 66/2014</b>	<b>Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti</b>	<b>Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014</b>	<b>Дополнительная информация в соответствии с 66/2014</b>	<b>Lisatavete vastavalt 66/2014</b>	<b>Papildus informācija saskaņā ar 66/2014</b>	
<b>F</b>	<b>Coefficient of increment of the tempo</b>	<b>Time increase factor</b>	<b>Coefficient d'augmentation dans le temps</b>	<b>Koeffizient des Zeitkoeffizient</b>	<b>Tijdsnamecoëfficiënt</b>	<b>Indice de eficiencia energética</b>	<b>Indice de eficiencia energética</b>	<b>Indice de eficiencia energética</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Показатель энергетической эффективности</b>	<b>Laika palielināšanās faktors</b>	<b>Enerģijas efektivitātes indekss</b>
<b>Qbep</b>	<b>Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore</b>	<b>Measured Air flow rate at best efficiency point</b>	<b>débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité</b>	<b>Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen</b>	<b>Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt</b>	<b>Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia</b>	<b>Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt</b>	<b>Mått luftmengde og punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mått luftmengde og punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt</b>	<b>Подан расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности</b>	<b>Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis</b>	<b>Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā</b>
<b>Wbep</b>	<b>Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore</b>	<b>Measured air pressure at best efficiency point</b>	<b>Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité</b>	<b>Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen</b>	<b>Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt</b>	<b>Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia</b>	<b>Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt</b>	<b>Mått lufttrykk og punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt</b>	<b>Подан давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности</b>	<b>Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности</b>	<b>Möödetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis</b>	<b>Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā</b>	
<b>Qmax</b>	<b>flusso d'aria massimo</b>	<b>maximum air flow</b>	<b>Flux d'air maximum</b>	<b>max. Luftstrom</b>	<b>Maximale luchtstroom</b>	<b>Flujo de aire máximo</b>	<b>Debitto de ar máximo</b>	<b>Maximalt luftflöde</b>	<b>Høyeste luftgjennomstrømming</b>	<b>Suuri ilmavirta</b>	<b>Maksimal luftstrom</b>	<b>Максимальная мощность воздушного потока</b>	<b>Maksimaalne õhuvool</b>	<b>Maksimālā gaisa plūsma</b>	
<b>Wbep</b>	<b>Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore</b>	<b>Measured electric power input at best efficiency point</b>	<b>Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité</b>	<b>Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt</b>	<b>Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt</b>	<b>Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor</b>	<b>Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt</b>	<b>Mått elektrisk inffekt og punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt</b>	<b>Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности</b>	<b>Möödetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis</b>	<b>Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā</b>		
<b>WL</b>	<b>Potenza nominale del sistema di illuminazione</b>	<b>Nominal power of the lighting system</b>	<b>Puissance nominale du système d'éclairage</b>	<b>Nennleistung der Leuchtungsanlage</b>	<b>Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem</b>	<b>Potencia nominal del sistema de iluminación</b>	<b>Potência nominal do sistema de iluminação</b>	<b>Märkeffekt til belysningsystemet</b>	<b>Nominal effekt til belysningsystemet</b>	<b>Valaistusjärjestelmän nimellisteho</b>	<b>Belysningssystemets nominelle effekt</b>	<b>Номинальная мощность осветительной системы</b>	<b>Valgustusüsteemi nimivõimsus</b>	<b>Apagaisuma nominālais daudzums</b>	
<b>Emiddle</b>	<b>Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura</b>	<b>Average illumination of the lighting system on the cooking surface</b>	<b>Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson</b>	<b>Durchschnittliche Leuchtungsleistung des Kochfelds</b>	<b>Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak</b>	<b>Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción</b>	<b>Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura</b>	<b>Genomsnittlig belysning över kokyten</b>	<b>Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen</b>	<b>Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla</b>	<b>Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader</b>	<b>Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности</b>	<b>Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil</b>	<b>Vidējais apgaismošanas sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas</b>	
<b>Lwa</b>	<b>Livello di potenza sonora all'impostazione massima</b>	<b>Sound power level at the highest setting</b>	<b>Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum</b>	<b>Schallleistungsstufe bei max. Einstellung</b>	<b>Schallleistungsstufe bei max. Einstellung</b>	<b>Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo</b>	<b>Nível de potência sonora com o ajuste máximo</b>	<b>Ljudetäknivå vid maxinställning</b>	<b>Lydteknisk nivå ved høyeste innstilling</b>	<b>Ääniteho suurmalla asetuksella</b>	<b>Lydteknisknivå ved maksimumsindstilling</b>	<b>Уровень звуковой мощности при максимальной настройке</b>	<b>Heliivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel</b>	<b>Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma</b>	
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>ENERGY SAVING TIPS</b>	<b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>	<b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b>	<b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>	<b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b>	<b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>	<b>ENERGIASÄAÄSTUNOJUVA</b>	<b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>	<b>REKOMENDACIJAS PO EKONOMIJAS VEIDOTĀIENĀBĪBĒ</b>	<b>ENERGIASÄAÄSTUNOJANDED</b>	<b>REKOMENDACIJAS PO EKONOMIJAS VEIDOTĀIENĀBĪBĒ</b>	<b>ENERGIASÄAÄSTUNOJANDED</b>	<b>PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI</b>	
<b>1</b>	<b>Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina</b>	<b>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor</b>	<b>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine</b>	<b>1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden</b>	<b>1) Wanneer u gaat koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kooklucht te verwijderen</b>	<b>1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina</b>	<b>1) Start kokskeivten på lavest hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos.</b>	<b>1) Käytä kaksiventtien pöytälaite alustavalla nopeudella vähintään 15 minuuttia ennen kuin saat valittamattasi ruoan lämpöä pois keuhkista.</b>	<b>1) Start kokskeivten på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos.</b>	<b>1) Käynnistä liestuluttimen miniminopeudella vähintään 15 minuuttia aloittaessasi ruoan valmistuksen ja hajuun postamiseksi keuhkista.</b>	<b>1) Tarkki emättimen vähimmäisnopeudella vähintään 15 minuuttia ennen kuin saat valittamattasi ruoan lämpöä pois keuhkista.</b>	<b>1) Tarkki emättimen vähimmäisnopeudella vähintään 15 minuuttia ennen kuin saat valittamattasi ruoan lämpöä pois keuhkista.</b>	<b>1) Ennen aloitusta valitse ilmastuslaitteen alustava nopeus vähintään 15 minuuttia ennen kuin saat valittamattasi ruoan lämpöä pois keuhkista.</b>	<b>1) Käynnistä ilmastuslaitteen alustavalla nopeudella vähintään 15 minuuttia ennen kuin saat valittamattasi ruoan lämpöä pois keuhkista.</b>	<b>1) Alustavasti valitse ilmastuslaitteen alustava nopeus vähintään 15 minuuttia ennen kuin saat valittamattasi ruoan lämpöä pois keuhkista.</b>
<b>2</b>	<b>Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario</b>	<b>2) Use boost speed only when it strictly necessary</b>	<b>2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.</b>	<b>2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u dat echt nodig heeft.</b>	<b>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario</b>	<b>2) Use a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário</b>	<b>2) Använd den intensiva hastighet vid otvångande.</b>	<b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>	<b>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.</b>	<b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>	<b>2) Använd kun intensiv hastighet, när det är helt nödvändigt.</b>	<b>2) Vält intensiivset kiirustustasoo, kui see on rangelt vajalik.</b>	<b>2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.</b>	<b>2) Zmanot paugustunat ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.</b>	
<b>3</b>	<b>Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua</b>	<b>3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary</b>	<b>3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.</b>	<b>3) Het gebruik van de hoogste intensiviteit alleen wanneer u dat echt nodig heeft.</b>	<b>3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario</b>	<b>3) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário</b>	<b>3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är helt nödvändigt.</b>	<b>3) Lisää liestuluttimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati.</b>	<b>3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är helt nödvändigt.</b>	<b>3) Lisää liestuluttimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati.</b>	<b>3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är helt nödvändigt.</b>	<b>3) Põhjustatud kiirustustasoo suurendamine on vajalik ainult siis, kui see on rangelt vajalik.</b>	<b>3) Suurendage pliikukki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.</b>	<b>3) Suurendage pliikukki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.</b>	
<b>4</b>	<b>Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.</b>	<b>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.</b>	<b>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.</b>	<b>4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en deontariserende efficiëntie te optimaliseren.</b>	<b>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.</b>	<b>4) Hoida saucerid puhtana ja optimeeri nende filtrite ja saucerite efektiivsust.</b>	<b>4) Se til at køksfläktens filter rentes for at optimere luft- og lukteffertens effektivitet.</b>	<b>4) Pidä liestuluttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi.</b>	<b>4) Hold kjøkkenets filter rente for at optimere deres luft- og lukteffertens effektivitet.</b>	<b>4) Pidä liestuluttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi.</b>	<b>4) Hold emättimen filter og luftfite rene for at optimere deres funktion.</b>	<b>4) Hold emättimen filter og luftfite rene for at optimere deres funktion.</b>	<b>4) Hoidke pliikukki filtrid raava ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.</b>	<b>4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.</b>	
<b>Norme di riferimento:</b>	<b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normatīvnieki dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	

